

## OGÓLNE WARUNKI ZAKUPU Towaru (soja luzem) przez Louis Dreyfus Company Polska Trading Sp. z o.o. z dnia 01.04.2026 r.

Poniższe ogólne warunki mają zastosowanie do umów zakupu Towaru (soja luzem), zawieranych pomiędzy Louis Dreyfus Company Polska Trading Spółką z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Gdańsku, wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego za nr KRS 0000047875, prowadzonego przez Sąd Rejonowy Gdańsk-Północ w Gdańsku, VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, zwaną dalej Louis Dreyfus Company Polska Trading lub Kupującym oraz Sprzedającymi, wskazanymi w umowach zakupu, nie będącymi konsumentami w rozumieniu art. 22<sup>1</sup> Kodeksu cywilnego zwanymi dalej Sprzedającymi.

### I. Postanowienia ogólne.

- Umowa zakupu nie jest umową kontraktacji. Umowa zakupu może zawierać postanowienia odmiennie od treści ogólnych warunków. W razie sprzeczności treści postanowień ogólnych warunków z umową pierwszeństwo znajduje treść umowy, a w pozostałym zakresie zastosowanie znajdują ogólne warunki. Wyłącza się stosowanie do umowy ogólnych warunków Sprzedającego.
- Ileokroć umowa zakupu posługuje się określeniami, jak DAP i FCA rozumie się przez nie reguły, oznaczone tymi skrótami, jakie określają podział kosztów, ryzyka oraz obowiązków pomiędzy sprzedającym i kupującym ustalone według INCOTERMS 2020.
- Ileokroć w niniejszych ogólnych warunkach mowa jest o:
  - Stronie oznacza to Kupującego lub Sprzedającego.
  - Stronach oznacza to Kupującego i Sprzedającego.
  - magazynie Sprzedającego lub Kupującego, oznacza to miejsce, w którym znajduje się Towar, który podlega odpowiednio wydaniu lub przyjęciu, niezależnie od tego, czy odpowiednio Sprzedającemu lub Kupującemu przysługuje tytuł własności lub inny tytuł prawny do miejsca, w którym znajduje się Towar.
  - partii Towaru (pojedyncza dostawa), oznacza ona Towar w ilości odpowiadającej około 25 ton metrycznym w przypadku załadunku Towaru na samochód. W przypadku załadunku Towaru na wagony kolejowe przez partię Towaru (pojedynczą dostawę) rozumie się ilość załadowaną do jednego wagonu.

### II. Waga Towaru i cena.

- Waga Towaru określona jest w umowie w tonach metrycznych z tolerancją +/- X %. Umowa określa, której stronie przysługuje prawo skorzystania z opcji ilościowej. Jeżeli umowa nie określa, której stronie przysługuje prawo skorzystania z opcji ilościowej, prawo to przysługuje Sprzedającemu. Skorzystanie przez uprawnioną Stronę z opcji ilościowej oznacza, w przypadku Sprzedającego, że w granicach wyznaczonych tolerancją +/- X % od oznaczonej tonami metrycznymi wagi jest on obowiązany do wydania takiej ilości Towaru, o której decyduje, a w przypadku Kupującego, że w granicach wyznaczonych tolerancją +/- X % od oznaczonej tonami metrycznymi wagi jest on obowiązany do odebrania takiej ilości Towaru. W przypadku dostarczenia lub odebrania towaru w ilości większej niż wskazana w tolerancji +/- X %, Louis Dreyfus Company Polska Trading jest według własnego wyboru uprawniona do:
  - nabywania prawa własności całości lub części towaru dostarczonego w ilości przekraczającej granice wyznaczone

tolerancją +/- X% od oznaczonej tonami metrycznymi wagi za zapłatą ceny dnia, lub

b) żądania odebrania przez Sprzedającego (na wyłączny koszt i ryzyko Sprzedającego) całości lub części towaru dostarczonego w ilości przekraczającej granice wyznaczone tolerancją +/- X% od oznaczonej tonami metrycznymi wagi.

Cena dnia o której mowa w lit. a) powyżej jest ustalana i przekazywana do wiadomości Sprzedającego przez Louis Dreyfus Company Polska Trading. Sprzedający przed rozładunkiem towaru jest zobowiązany do zapoznania się z ceną dnia obowiązującą w dniu rozładunku towaru, a w razie takiej potrzeby Sprzedający jest zobowiązany do zwrócenia się do Louis Dreyfus Company Polska Trading o podanie mu ceny dnia przed dokonaniem rozładunku towaru.

- Skorzystanie z opcji ilościowej wymaga złożenia oświadczenia Stronie Drugiej najpóźniej w dniu realizacji umowy drogą mailową. W przypadku braku złożenia oświadczenia w terminie i formie wymienionym w zdaniu poprzedzającym uprawnienie do skorzystania z opcji ilościowej przysługuje Stronie Drugiej. Przy czym Strona ta nie jest zobowiązana do składania żadnych oświadczeń Stronie Pierwszej.
- W przypadku gdy Strony łączy więcej niż jedna umowa realizacja każdej z tych umów rozliczana jest odrębnie. Oznacza to, że w przypadku, gdy Sprzedający dostarczy lub wyda towar w ilości większej niż określona w Umowie (lub powyżej ilości określonej przez Kupującego w związku ze skorzystaniem przez Kupującego z opcji ilościowej) to tak powstała nadwyżka zostanie rozliczona według ceny rynkowej podanej przez Kupującego.

### III. Termin, miejsce i sposób wydania Towaru. Awizacje.

- Wydanie Towaru następuje w miejscowości oznaczonej w umowie zakupu jako *warunki* oraz w terminie określonym w umowie zakupu jako *termin dostawy*.
- W przypadku, gdy ilość Towaru określona w umowie przekracza 25 ton, wydanie Towaru będzie następować partiami.
- Harmonogram wydań przewidujący wskazanie ilości dni i ilości partii Towaru w okresie dostawy określi Kupujący. Harmonogram wydań może odnosić się również co do części ilości Towaru (harmonogram częściowy).
- W przypadku, gdy zgodnie z umową wydanie Towaru ma nastąpić w magazynie Kupującego, Sprzedający jest obowiązany powiadomić Kupującego pocztą elektroniczną lub faksem o zamiarze wydania Towaru nie później niż 24 godziny przed planowanym wydaniem. Takie powiadomienie powinno w szczególności zawierać następujące informacje: datę dostarczenia Towaru, imię i nazwisko kierowcy, numer jego telefonu komórkowego i ewentualnie numer dokumentu tożsamości, a także numer rejestracyjny samochodu i naczepy lub (w przypadku dostawy realizowanej wagonami kolejowymi) numery wagonów (awizacja dostawy) oraz region pochodzenia Towaru. Bez zgody Kupującego wyrażonej pocztą elektroniczną lub faksem Sprzedający nie może awizować dostawy Towaru na określony dzień w ilości przekraczającej ilość przewidzianą w harmonogramie wydań. Sprzedający

jest zobowiązany do umieszczenia na dokumencie wydania (WZ) numeru umowy, nazwy dostawcy oraz odbiorcy.

5. W przypadku, gdy zgodnie z umową wydanie Towaru ma nastąpić w magazynie Sprzedającego, Sprzedający jest obowiązany powiadomić Kupującego pocztą elektroniczną lub faksem o zamiarze wydania Towaru nie później niż 24 godziny przed planowanym wydaniem. Po otrzymaniu zawiadomienia Sprzedającego Kupujący jest zobowiązany potwierdzić odbiór pocztą elektroniczną, nie później niż 12 godzin przed planowanym odbiorem. Kupujący zobowiązany jest podać imię i nazwisko kierowcy, numer jego telefonu komórkowego i ewentualnie numer dokumentu tożsamości, a także numer rejestracyjny samochodu i naczepy lub (w przypadku dostawy realizowanej wagonami kolejowymi) numery wagonów (awizacja odbioru) oraz region pochodzenia Towaru. Bez zgody Sprzedającego wyrażonej pocztą elektroniczną lub faksem Kupujący nie może awizować odbioru Towaru na określony dzień w ilości przekraczającej ilość przewidzianą w harmonogramie wydań.
6. W przypadku, gdy Sprzedający dostarczy do magazynu Kupującego Towar w ilości przekraczającej ilość Towaru przewidzianą na określony dzień w awizacji dostawy, Kupujący nie odpowiada za odebranie Towaru w terminie późniejszym niż termin wskazany w awizacji dostawy.
7. W przypadku, gdy Kupujący odbiera w magazynie Sprzedającego ilość mniejszą niż ilość Towaru przewidzianą na określony dzień w awizacji odbioru, Sprzedający pozostaje zobowiązany do wydania nieodebranej ilości, a Kupujący nie odpowiada za opóźnienie w odbiorze.

#### IV. Odpowiedzialność za wady jakościowe Towaru.

1. Jakość Towaru określona jest parametrami wskazanymi w umowie zakupu (specyfikacja jakościowa) oraz w Załączniku nr 1.
2. Każda partia Towaru musi spełniać wymogi jakościowe określone w umowie zakupu oraz w Załączniku nr 1.
3. W przypadku, gdy na podstawie badań wykonanych stosownie do pkt V poniżej lub postanowień umowy zakupu jakość Towaru okaże się niezgodna ze specyfikacją jakościową określoną w umowie zakupu lub w Załączniku nr 1 Kupującemu przysługiwać będzie prawo:
  - a) odmowy przyjęcia wadliwej partii Towaru i domagania się jej niezwłocznego zastąpienia Towarem spełniającym wymogi jakościowe określone w umowie zakupu, lub
  - b) przyjęcia takiej partii Towaru i żądania obniżenia jego ceny określonej w umowie zakupu przy zastosowaniu potrąceń, jak w Załączniku nr 1 lub odstąpienia od umowy.
4. Kupujący może skorzystać z praw o których mowa w ust. 3 w terminie roku, licząc od dnia stwierdzenia wady. W przypadku skorzystania przez Kupującego z prawa o którym mowa w ust. 3 lit. a, Sprzedający dostarczy Towar spełniający wymogi jakościowe określone w umowie zakupu niezwłocznie, jednakże w terminie nie dłuższym niż 14 dni od skierowania żądania przez Kupującego. Kupujący nie może skorzystać z prawa do odstąpienia od umowy o którym mowa w ust. 3 lit. b, jeżeli wada jest nieistotna.
5. W przypadku skorzystania przez Kupującego z prawa przyjęcia wadliwej partii Towaru i zażądania obniżenia jego ceny, Sprzedający wystawi w terminie 7 dni fakturę lub fakturę korygującą z uwzględnieniem obniżenia ceny, zgodnie z informacją uzyskaną od Kupującego. W przypadku, gdy Sprzedający nie wystawi faktury lub faktury korygującej zgodnie z postanowieniami zdania poprzedzającego, Kupujący będzie obowiązany za nią zapłacić jedynie w części bezspornej. W takim przypadku

Sprzedającemu nie przysługuje roszczenie o odsetki za opóźnienie w zapłacie od kwoty zażądanego obniżki.

#### V. Badanie jakości Towaru. Procedura reklamacyjna.

1. O ile w umowie zakupu nie uzgodniono inaczej, jakością ostateczną partii Towaru, wiążącą strony będzie jakość stwierdzona wg badań próbki pobranej przed rozładunkiem każdej partii Towaru w magazynie Kupującego.
2. Kupujący jest zobowiązany do zbadania pobranej w sposób wskazany w punkcie 1 powyżej próbki partii Towaru pod względem jakościowym (Pierwsza Analiza).

W przypadku, gdy badanie wykaże, że którykolwiek z parametrów określających jakość towaru jest gorszy niż określony w umowie zakupu oraz w niniejszych Ogólnych Warunkach Zakupu Towaru (zakwestionowanie jakości), Kupujący ma obowiązek zabezpieczyć badaną próbkę i przechowywać ją przez okres 3 (trzech) miesięcy.
3. W przypadku zastrzeżeń Sprzedającego co do jakości partii Towaru stwierdzonej przez Kupującego obowiązuje następująca procedura reklamacyjna:
  - a) Sprzedający zobowiązany jest w terminie 5 dni roboczych od momentu poinformowania go o wynikach badania danej partii Towaru zgłosić Kupującemu faksem lub pocztą elektroniczną na adres email: GDN-Claims@ldc.com lub kurierską reklamację, zawierającą wskazanie: A) które parametry jakościowe z badania określonej partii Towaru w magazynie Kupującego są przez Sprzedającego kwestionowane oraz B) wskazanie niezależnej firmy kontrolnej spośród następujących: SGS, POLCARGO, Hamilton, C) pełen opis partii Towaru: numer rejestracyjny samochodu, datę dostawy/wydania oraz magazyn dostawy/wydania.
  - b) Po zgłoszeniu reklamacji przez Sprzedającego, spełniającej wymagania określone w podpunkcie 3a) powyżej, niezależna firma kontrolna (wybrana przez Sprzedającego zgodnie z podpunktem 3a) powyżej) wykona badanie jakości próbki z partii, której jakość zakwestionowano. Badanie to obejmuje parametry obejmujące jakość towaru, które Sprzedający zakwestionował w reklamacji (badanie odwoławcze przez niezależną firmę kontrolną - Druga Analiza). Wnioskodawca pokrywa koszty Drugiej Analizy. Podstawę określenia jakości stanowiąc będzie średnia wyników Pierwszej i Drugiej Analizy.
  - c) W przypadku gdy wyniki badania jakiegokolwiek parametru podczas Pierwszej i Drugiej Analizy będą różnić się znacząco, każdej ze stron przysługuje prawo do zlecenia Trzeciej Analizy w jednym z laboratoriów wskazanych w punkcie 3a) powyżej, przy czym nie może być to laboratorium wykonujące Drugą Analizę. Koszt Trzeciej Analizy zostanie podzielony równo pomiędzy Strony. Po otrzymaniu wyniku Trzeciej Analizy, podstawę określenia jakości stanowiąc będzie średnia z dwóch najbardziej zbliżonych wyników. Wyniki te będą ostateczne i wiążące dla stron.
  - d) Analizy zostaną przeprowadzone w Standardach FOSFA Mandatory Contractual Analysis Method for Full Analysis Members Oils, Fats, Technical Tallows and Greases, (w wersji aktualnej na dzień zawarcia umowy zakupu Towaru (soja luzem)). O ile strony nie ustalą inaczej jakość rozliczana będzie na każdym środku transportu oddzielnie.
  - e) Koszty Analizy (Drugiej i Trzeciej) przeprowadzonej przez niezależną firmę kontrolną przedstawiono w Cenniku określonym w załączniku nr 2.

4. W przypadku, gdy reklamacja Sprzedającego nie spełnia któregoś z wymogów określonych w ustępie 3a) powyżej, przyjmuje się jakoś partii Towaru ustaloną w dokumencie przyjęcia w magazynie Kupującego

## VI. Niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy.

1. W przypadku, gdy Sprzedający w okresie dostawy (wydania) określonym w umowie zakupu nie wyda całości lub części Towaru, jego upływ nie powoduje wygaśnięcia umowy.
2. W przypadku, gdy Sprzedający wyda Towar po upływie terminu wydania określonego w umowie zakupu, Kupujący ma prawo obciążyć Sprzedającego karą umowną w wysokości 6 PLN/tonę za każdą dobę opóźnienia każdej partii Towaru wydanej z opóźnieniem.
3. Niezależnie od ustawowego prawa do odstąpienia od umowy, w przypadku, gdy Sprzedający nie wyda całości lub części Towaru w terminie wydania określonym w umowie, Kupujący ma prawo do wykonania zastępczego umowy bez upoważnienia sądu lub do odstąpienia od umowy bez wyznaczania terminu dodatkowego. Jeżeli Sprzedający nie wyda tylko części Towaru, uprawnienie Kupującego do wykonania zastępczego lub odstąpienia od umowy ogranicza się do niespełnionego świadczenia, natomiast umowa pozostaje wiążąca w zakresie wydanej części Towaru. Kupujący będzie uprawniony do skorzystania z prawa do odstąpienia od umowy w terminie 6 miesięcy liczonych od dnia następującego po ostatnim dniu wydania określonym w umowie.
4. W przypadku odstąpienia przez Kupującego od umowy na skutek nie wydania Towaru w całości lub w części przez Sprzedającego w terminie określonym w umowie, Sprzedający zapłaci karę umowną w wysokości 20 % wartości niewydanego Towaru netto.
5. Jeżeli szkoda, która powstała na skutek niewykonania lub nienależytego wykonania umowy, od której Kupujący odstąpił lub powstała na skutek opóźnienia w wydaniu Towaru, przewyższa zastrzeżoną na rzecz Kupującego karę umowną, Kupującemu przysługuje odszkodowanie uzupełniające na zasadach ogólnych. Skorzystanie przez Kupującego z prawa odstąpienia od umowy nie wpływa w jakikolwiek sposób na treść lub zakres uprawnień Kupującego wynikających z postanowień dotyczących gwarancji jakości i rękojmi, wykonawstwa zastępczego, jak również kar umownych, a więc Kupujący ma prawo dochodzić zapłaty zastrzeżonych kar umownych według własnego wyboru, w tym łącznie kary umownej za odstąpienie od umowy lub jej części i za opóźnienie zaistniałe do dnia odstąpienia.
6. Kupującemu przysługuje prawo potrącenia wszelkich przysługujących mu względem Sprzedającego wierzytelności w tym z tytułu kar umownych i odszkodowania oraz z tytułu wykonania zastępczego przed terminem ich wymagalności z jakichkolwiek wierzytelności Sprzedającego względem Kupującego.
7. W przypadku skorzystania z wykonania zastępczego w postaci zapłaty wartości niewydanego Towaru, Kupujący będzie uprawniony do wyliczenia wartości niewydanego Towaru wg cen (bez VAT) podawanych przez brokerów na podstawie zapytań Kupującego. Kupujący ma prawo wyliczyć wartość niewydanego Towaru według cen, po jakich kupował dany Towar w tygodniu poprzedzającym

I następującym po tygodniu, w którym upływa okres dostawy wskazany w umowie.

## VII. Wstrzymanie realizacji umowy.

1. Kupujący ma prawo wstrzymać się z zapłatą na rzecz Sprzedającego wszelkich należności przypadających Sprzedającemu, w przypadku gdy Sprzedający opóźnił się lub opóźnia się z wydanem nawet części Towaru w stosunku do harmonogramu wydań lub jeśli powstanie uzasadniona obawa, że Sprzedający nie wyda całości lub części Towaru w okresie dostawy/wydania. Możliwość wstrzymania zapłat obejmuje również należności przypadające Sprzedającemu na podstawie umów, w których Sprzedający nie opóźnił się lub nie opóźnia się z wydanem Towaru w stosunku do harmonogramu wydań.
2. W przypadkach, o których mowa w ust. 1 Sprzedającemu nie przysługuje uprawnienie domagania się odsetek za opóźnienie w zapłacie.

## VIII. Producent rolny.

1. Sprzedający jest zobowiązany do złożenia Kupującemu oświadczenia o posiadaniu bądź nie posiadaniu przez niego statusu producenta rolnego w rozumieniu art. 3 ust. 1 ustawy z dnia 9 maja 2023 r. o funduszu ochrony rolnictwa, w odniesieniu do sprzedawanych Kupującemu Towarów.
2. Sprzedający jest zobowiązany do niezwłocznego poinformowania Kupującego o zmianie jego statusu o którym mowa w ust. 1 powyżej, w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
3. Jeżeli Sprzedający pomimo złożenia oświadczenia o posiadaniu przez niego statusu producenta rolnego będzie dokonywał na rzecz Kupującego sprzedaży Towarów, których nie jest producentem rolnym jest on zobowiązany do zawarcia w wystawionej przez niego fakturze VAT oświadczenia z którego wynikać będzie, iż Sprzedający nie jest producentem rolnym określonych Towarów.
4. W przypadku niewywiązania się lub nienależytego wywiązania się przez Sprzedającego z obowiązków o których mowa w ust. 1-3 powyżej, Kupujący będzie uprawniony do żądania od Sprzedającego rekompensaty w zakresie wszelkich ewentualnych negatywnych konsekwencji jakie Kupujący poniesie wskutek dokonania lub niedokonania wpłaty na fundusz ochrony rolnictwa. W powyższym przypadku Sprzedający zwróci Kupującemu także równowartość sankcji, odsetek, kar, kosztów postępowania administracyjnego oraz sądowego i innych obciążeń dodatkowo poniesionych przez Kupującego bądź nałożonych na niego przez właściwe organy. Zwrot ten nastąpi na podstawie noty księgowej w terminie 30 dni od jej doręczenia Sprzedającemu.
5. Naruszenie przez Sprzedającego ust. 1 lub 2 lub 3 lub 4 będzie stanowiło nienależyte wykonanie przez Sprzedającego umowy. W takim wypadku Kupujący będzie uprawniony do odstąpienia od umowy. W przypadku gdy Sprzedający wydał już część Towaru, uprawnienie Kupującego do odstąpienia od umowy ogranicza się do niespełnionego świadczenia, natomiast umowa pozostaje wiążąca w zakresie wydanej części Towaru. Kupujący będzie uprawniony do odstąpienia od umowy w terminie 6 miesięcy liczonych od dnia powzięcia informacji o ziszczeniu się przesłanki do odstąpienia.
6. W przypadku odstąpienia przez Kupującego od umowy na podstawie ust. 5 powyżej, Sprzedający zapłaci Kupującemu karę umowną w wysokości 20 % wartości Towaru netto. Postanowienia pkt VI ust. 5 stosuje się odpowiednio.

## IX. Producent roślin oleistych.

1. Sprzedający jest zobowiązany do złożenia Kupującemu oświadczenia o posiadaniu bądź nieposiadaniu przez niego statusu producenta roślin oleistych (ich wytwórcy, tj. osoby bezpośrednio wytwarzającej rośliny oleiste z własnych upraw), w rozumieniu art. 3 ust. 3 pkt 9 ustawy z dnia 22 maja 2009 roku o funduszach promocji produktów rolno-spożywczych, w odniesieniu do sprzedawanych Kupującemu Towarów.
2. Sprzedający jest zobowiązany do niezwłocznego poinformowania Kupującego o zmianie jego statusu, o którym mowa w ust. 1 powyżej, w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
3. Jeżeli Sprzedający – pomimo złożenia oświadczenia o posiadaniu statusu producenta roślin oleistych – dokonuje na rzecz Kupującego sprzedaży Towarów, których faktycznie nie wytwarza (w rozumieniu producenta roślin oleistych), zobowiązany jest zamieścić w każdej wystawianej przez siebie fakturze VAT wyraźne oświadczenie, iż nie jest producentem roślin oleistych w odniesieniu do tych Towarów.
4. W przypadku posiadania przez Sprzedającego statusu producenta roślin oleistych, Kupujący dokona potrącenia w wysokości 0,2% wartości netto każdej faktury wystawionej przez Sprzedającego, celem odprowadzenia wpłaty na Fundusz Promocji Roślin Oleistych – zgodnie z art. 3 ust. 2a ustawy z dnia 22 maja 2009 roku o funduszach promocji produktów rolno-spożywczych – na co Sprzedający wyraża zgodę.
5. W razie niewywiązania się lub nienależytego wywiązania się przez Sprzedającego z obowiązków, o których mowa w ust. 1-3, Sprzedający zostanie uznany za producenta roślin oleistych. Kupujący jest wówczas zwolniony z odpowiedzialności względem Sprzedającego za wszelkie ewentualne negatywne konsekwencje wynikłe z posiadania statusu producenta roślin oleistych, w tym w szczególności z tytułu dokonanego potrącenia oraz wpłaty na Fundusz Promocji Roślin Oleistych, a Sprzedającemu nie przysługuje żadne roszczenie z tego tytułu.

## X EUDR

Po wejściu w życie wymagań wynikających z Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2023/1115 z dnia 30 czerwca 2023 r. w sprawie udostępniania na rynku Unii i wywozu z Unii niektórych towarów oraz produktów związanych z wylesianiem i degradacją lasów oraz uchylającego rozporządzenie (UE) nr 995/2010 („EUDR”), Dostawca zobowiązuje się do pełnego przestrzegania jego postanowień.

Dostawca jest zobowiązany do terminowego dopełnienia wszelkich obowiązków formalnych, dokumentacyjnych i informacyjnych wymaganych przez EUDR, w szczególności do zapewnienia, że wszystkie dostarczane surowce i produkty objęte Rozporządzeniem spełniają określone w nim wymogi.

W przypadku niedopełnienia przez Dostawcę jakichkolwiek obowiązków wynikających z EUDR, Dostawca ponosi wszelkie koszty, szkody, kary, opłaty administracyjne oraz inne konsekwencje finansowe związane z takim naruszeniem, jak również zobowiązuje się do pokrycia kosztów działań naprawczych wymaganych po stronie Zamawiającego.

## XI . Postanowienia dodatkowe.

1. Przelew (cesja) wierzytelności o zapłatę i wydanie towaru oraz innych praw wynikających z niniejszej umowy wymaga pod rygorem nieważności pisemnej zgody Louis Dreyfus Company Polska Trading Sp. z o. o.
2. Kupujący i Sprzedający potwierdzają i gwarantują sobie nawzajem, że w trakcie wykonywania wiążących je umów będą przestrzegać wszystkich postanowień prawa w tym w szczególności prawa podatkowego, gospodarczego, prawa o przeciwdziałaniu praniu brudnych pieniędzy, korupcji, zakazu nawiązywania jakichkolwiek relacji z osobami, podmiotami czy krajami objętym sankcjami.
3. Umowa poddana zostaje prawu polskiemu i w zgodzie z nim będzie interpretowana.
4. Wszelkie spory wynikłe na tle umowy rozstrzygane będą przez sąd właściwy ze względu na siedzibę Kupującego.
5. Sprzedający oświadcza, że jest świadom treści Klauzuli Compliance („Ładu Korporacyjnego”) Kupującego i zobowiązuje się stosować do postanowień zawartych w tej klauzuli. Klauzula jest dostępna na stronie internetowej: [https://www ldc.com/wp-content/uploads/LDC\\_Compliance-clauses-2025-Polish.pdf](https://www ldc.com/wp-content/uploads/LDC_Compliance-clauses-2025-Polish.pdf)
6. Kupujący czyniąc zadość obowiązkowi wynikającemu z art. 4c ustawy z dnia 8 marca 2013 r. (Dz. U. z 2013 r. poz. 403 z późn. zm.) oświadcza, że posiada status dużego przedsiębiorcy.

Niniejsze Warunki zostały sporządzone w języku polskim i angielskim. W przypadku jakichkolwiek różnic obowiązująca jest wersja polska.

*Mikołaj Rybicki*

Louis Dreyfus Company  
Polska Trading sp. z o.o.  
*Szymon*  
Agnieszka Szejtlik

**Załącznik nr 1 z dnia 01.04.2026 r.**  
**do OGÓLNYCH WARUNKÓW ZAKUPU TOWARU (soja luzem) przez Louis Dreyfus Company Polska Trading Sp. z o.o.**  
**z dnia 01.04.2026 r.**

Niniejszy załącznik stosuje się wyłącznie do dostaw realizowanych do zakładów i magazynów wskazanych przez Louis Dreyfus Company Polska Trading.

Dostarczony towar winien być dojrzały, czysty, zdrowy, o właściwym zapachu i połysku oraz, o ile w umowie nie ustalono inaczej, dostarczony towar (soja luzem) musi spełniać wymogi jakościowe określone w Załączniku 1 do Ogólnych Warunków:

	Baza	MIn	Max
Wilgotność(%)	12,50		12,50
Olej (%)	18,50	18,50	
Białko surowe (%)		34,00	
Zanieczyszczenia Iso 658:2004 (%)	2,00		4,00
W tym przytulia (%)			2,00
Nasiona połamane (%)			5,00
Zawartość benzo(a)pirenu w oleju (µg/kg (ppb))			2,00
Suma benzo(a)pirenu, benz(a)antracenu, Benzo(b)fluorantenu i chryzenu (µg/kg (ppb))			10,00
Aflatoksyny, Ochratoksyna A zgodnie z regulacjami UE			
Metale ciężkie zgodnie z regulacjami UE			
GMO zgodnie z regulacjami UE			

Wolna od nasion zmodyfikowanych genetycznie, każda pojedyncza partia towaru (tj. partia załadowana na jeden środek transportu – samochód lub wagon kolejowy), będzie badana na okoliczność występowania GMO. Badanie zostanie wykonane tzw. Szybkim testem paskowym.

Pozostałości pestycydów zgodnie z obowiązującymi rozporządzeniami obowiązującymi w UE w czasie dostawy, oraz poniżej NDP w partii kontraktowej lub próbie przyjęciowej.

W przypadku jeśli dostarczony towar nie spełnia wymogów jakościowych określonych w umowie lub w niniejszym Załączniku 1 Kupujący ma prawo danej partii towaru nie przyjąć i zażądać bezzwłocznego zastąpienia partii wadliwej właściwą lub Kupujący może taki towar przyjąć z zastosowaniem następujących potrąceń z ceny. Dopłaty i potrącenia jeżeli wystąpią, obliczone będą na bazie ceny określonej w Umowie Zakupu:

<b>Wilgotność</b>				
Do	12,5%			Bez potrąceń
od	12,6%	do	13,0%	0,1% 0,2%
od	13,1%	do	15,0%	0,1% 0,3%
od	15,1%	do	16,0%	0,1% 0,4%
<b>Zanieczyszczenia wg ISO 658</b>				
do	2,0%			Bez potrąceń
od	2,1%	do	3,0%	0,1% 0,1%
od	3,1%	do	4,0%	0,1% 0,2%
Od	4,1%	do	5,0%	0,1% 0,3%
<b>Białko</b>				
	34,0%	i powyżej		Bez potrąceń
od	33,9%	do	30,0%	0,1% 0,1%
od	29,9%	do	28,0%	0,1% 0,2%
od	27,9%	do	26,0%	0,1% 0,3%
<b>Zapach</b>				
Lekko fermentacyjny				40 pln do tony

*J* *llm*

Lekko przypalony				40 pln do tony
------------------	--	--	--	----------------

O ile w Umowie nie postanowiono inaczej koszt Pierwszej Analizy parametrów jakościowych określonych w grupie A na koszt kupującego. Jeżeli wysokość poniesionej przez Louis Dreyfus Company Polska Trading będzie przewyższać ww. kwoty potrąceń, spółka Louis Dreyfus Company Polska Trading będzie uprawniona do żądania odszkodowania przenoszącego wysokość zastrzeżonych potrąceń.

Kupujący odmówi przyjęcia Towaru w szczególności w wypadku stwierdzenia obecności któregokolwiek z poniższych:

1. Obcy zapach (chemiczny, spalony, stęchły, spleśniały)
2. Nasiona spleśniałe powyżej 0,4%
3. Nasiona zbutwiałe powyżej 0,4%
4. Nasiona o zwęglonym wnętrzu powyżej 1,0%
5. Nasiona połamane powyżej 5,0%
6. Nasiona porośnięte powyżej 5,0%
7. Żywe lub martwe szkodniki
8. Obecność ziaren GMO
9. Ambrozja

Ponadto, Kupujący ma prawo odrzucić dostawę, w której będą znajdować się zanieczyszczenia nie pochodzące z miejsca produkcji soi w tym w szczególności piasek, metale i inne bez względu na poziom ich zawartości w danej dostawie soi.

W przypadku gdy wykrycie zanieczyszczeń okaże się niemożliwe przed rozładunkiem pojazdu lub wagonu kolejowego, a jedynie w trakcie procesu rozładunku, Kupujący będzie postępował według następującej procedury:

- a) Poinformuje Sprzedającego o obecności ww. zanieczyszczeń,
- b) Udokumentuje w miarę możliwości obecność ww. zanieczyszczeń,
- c) Przyjmie wadliwą partię towaru po cenie równej 50% ceny netto określonej w Umowie (w ramach której zrealizowano wadliwą dostawę).

W przypadku występowania rozbieżności pomiędzy treścią niniejszego dokumentu, a treścią umowy pierwszeństwo w stosowaniu znajduje treść umowy.

Louis Dreyfus Company  
Polska Trading sp. z o.o.  
*Agnieszka Szechniuk*  
Agnieszka Szechniuk

**Załącznik nr 2 z dnia 01.04.2026 r.  
do OGÓLNYCH WARUNKÓW ZAKUPU TOWARU (soja luzem) przez Louis Dreyfus Company Polska  
Trading Sp. z o.o.  
z dnia 01.04.2026 r.**

Cennik kosztów Analizy (Drugiej i Trzeciej), przeprowadzonej przez niezależną firmę kontrolną, zgodnie z zapisami pkt V OGÓLNYCH WARUNKÓW ZAKUPU TOWARU (soja luzem) przez Louis Dreyfus Company Polska Trading Sp. z o.o. z dnia 01.04.2026 r.

Niniejszy załącznik stosuje się wyłącznie do dostaw realizowanych do zakładów i magazynów wskazanych przez Louis Dreyfus Company Polska Trading.

Parametr	koszt badania
Wilgotność	150 pln
Zanieczyszczenia	200 pln
Zaolejenie	200 pln
Białko	200 pln

*Mikołaj Dyba*

Louis Dreyfus Company  
Polska Trading sp. z o.o.  
*Szedmi*  
Agnieszka Szechniuk

